

## *A travers les Langues et les Cultures*

### **CARAP - Cadre de Référence pour les Approches Plurielles des Langues et des Cultures Version 2 – Juillet 2007**

Coordinateur du projet: Michel Candelier

Equipe du projet: Antoinette Camilleri-Grima, Véronique Castellotti, Jean-François de Pietro, Ildikó Lőrincz, Franz-Joseph Meissner, Anna Schröder-Sura, Artur Noguerol  
avec le concours de Muriel Molinié

#### **Sommaire**

<b>A – Présentation générale .....</b>	<b>7</b>
1. Les approches plurielles .....	7
2. La nécessité d'un référentiel .....	12
3. Compétences, ressources ... et micro-compétences .....	14
4. Méthodologie d'élaboration .....	22
5. Organisation du référentiel .....	27
6. Limites et perspectives .....	32
7. Remarques terminologiques .....	34
8. Conventions graphiques .....	36
<b>B – Les compétences globales .....</b>	<b>37</b>
1. Présentations et commentaires .....	37
2. Une illustration .....	43
<b>C – Les savoirs .....</b>	<b>51</b>
1. Liste des descripteurs de ressources .....	51
2. Commentaires .....	64
<b>D – Les savoir-être .....</b>	<b>75</b>
1. Liste des descripteurs de ressources .....	75
2. Commentaires .....	95
<b>E – Les savoir-faire .....</b>	<b>105</b>
1. Liste des descripteurs de ressources .....	105
2. Commentaires .....	117
<b>Annexe .....</b>	<b>125</b>
<b>Bibliographie .....</b>	<b>135</b>
<b>Les perspectives pour le CARAP (Atelier de diffusion de juin 2007) .....</b>	<b>139</b>